

ANVÄNDARMANUAL

MONOBLOCK WPYA080LA

WATERSTAGE™

FUTURE SOLUTION OF DOMESTIC HEATING

Luft/Vatten
Monoblock typ



Innehåll

Instruktioner som skall läsas innan man använder utrustningen. s. 3

Säkerhetsföreskrifter	s. 3	Utomhusenheten	s. 4
Uppstart	s. 3	Hydraulenheten	s. 4
Användning	s. 3	Reglersystem	s. 4
Underhåll	s. 3	Golvvärmesystem	s. 4
Försiktighetsåtgärder och varningar beträande installationen.	s. 4	Hushållsvarmvatten (HVV)	s. 4

Övergripande vy av installationen. s. 5

Installationens drift. s. 6

Användargränssnitt	s. 6	Parameterinställning	s. 11
Uppstart av apparaten	s. 8	Lista på "Användar-" inställningar	s. 11
Snabbt uppstart	s. 8	Informationsdisplay	s. 15
Programmeringsexempel	s. 9	Detaljer	s. 15
Struktur på "Slutanvändares" kontrollmeny	s. 10	HVV-systemets drift.	s. 15
Inställning av parametrar	s. 11	Att välja kylläge.	s. 15
Allmänt	s. 11	Konfigurering av fjärrkontroll (tillval)	s. 16

Underhåll. s. 16

Kontroll av påfyllt golvsystem	s. 16
Kontroll av utomhusheten	s. 16

1 Instruktioner som skall läsas innan man använder utrustningen.

Var vänlig följ följande instruktioner för att undvika skada av något slag, eller olämplig användning av apparaten.

1.1 Säkerhetsinstruktioner

1.1.1 Uppstart

- ☞ Slå inte på apparaten förrän vatten har fyllts på.
- ☞ Försök inte att installera apparaten själv.
- ☞ Denna värmepump kräver en lämpligt kvalificerad person för att installera den.
- ☞ Installationen måste alltid vara kopplad till jord och utrustad med en skydds brytare.
- ☞ Manipulera inte med elförsörjningen.
- ☞ Apparaterna är inte brandsäkra och skall därför inte installeras i en potentiellt explosiv atmosfär.

1.1.2 Användning

- ☞ Låt inte barn stoppa in främmande föremål i utedelens skyddsgaller, eller klättra upp på utomhusenheten. Luftväxlarens fenor är extremt vassa och kan förorsaka skärsår.
- ☞ Ingenting får hindra luftcirkulationen genom förångaren och från fläkten.
- ☞ Klättra inte upp på utomhusenheten.
- ☞ Placera inte någon värmekälla under kontrollboxen, rumstermostat eller fjärrkontroll.
- ☞ Konsultera din installatör innan du gör några som helst förändringar eller modifikationer på rummet där apparaten är installerad.

1.1.3 Underhåll

- ☞ Försök inte att reparera denna apparat själv.
- ☞ Denna apparat innehåller inte några komponenter som kan repareras av brukaren själv. Att ta bort ett eller annat skyddslock kan utsätta dig för farliga elektriska spänningar.
- ☞ I vilket fall som helst är det inte tillräckligt att slå ifrån strömmen för att skydda sig från några elstötar (kondensatorer)
- ☞ Öppna inte utomhusenheten eller styrboxen under drift.
- ☞ Stäng av elförsörjningen om det förekommer onormala ljud, lukter eller rök som kommer från maskinen och kontakta installatören .
- ☞ Stäng av elförsörjningen till apparaten innan du rengör den.
- ☞ Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller lösningar för att göra rent kåporna.
- ☞ Använd inte högtryckstvätt för att rengöra fläktenheten. Detta kan skada på luftväxlaren och vattnet kan tränga in i de elektriska kretsarna.

1.2 Försiktighetsåtgärder och varningar som rör installationen.

1.2.1 Utomhusenheten

Utomhusenheten innehåller servo-utrustningen för att tillvarata energi från den omgivande luften.

Er installatör har placerat denna enhet på en plats som gör att den kan fungera på ett optimalt sätt.

Ingenting skall hindra luften från att cirkulera genom förångaren och från fläkten.

Den omgivande luften kyls ner i utomhusenheten i kontakt med en värmeväxlare. Vattnet som finns i luften kondenserar och rinner från maskinen.

Under kalla perioder fryser detta vatten när det kommer i kontakt med värmeväxlaren och dräneras bort genom reguljära avfrostningscykler. Reglersystemet reglerar automatiskt avfrostningscykeln, vars funktion kan leda till helt normalt utsläpp av ånga.

1.2.2 Reglerboxen

Reglerboxen innehåller apparatens kompletta reglersystem, ansvarig för att reglera värmekomfort-nivån och produktion av hushållsvarmvatten (om en HVV-tank är inkopplad).

1.2.3 Reglersystem

Din installatör har noggrannt justerat installationen. Förändra inte parameterinställningar utan hans samtycke. Kontakta honom utan att tveka vid frågeställning.

Reglersystemet för värmesystemet är utformat att reglera flödestemperaturen på vattnet baserat på utomhustemperaturen. Installation av en rumsgivare kommer att ytterligare öka komforten och ekonomin eftersom den egentliga rumstemperaturen kommer att tas hänsyn till.

1.2.4 Golvvärmesystem

- Nya golvvärmesystem kräver att de först sakta värms upp, för att undvika problem med sprickor. Kontrollera med installatören att denna första värmeprocess verkligen har blivit utförd innan du fritt använder värmesystemet.
- Golvvärmesystem behöver inte vara särskilt heta för att vara effektiva och skall aldrig vara särskilt varma. Som mest skall systemen kännas varma vid kall väderlek.
- Den stora stabiliteten i ett reglersystem för golvvärmesystem gör att man undviker skarpa skillnader i temperatur. Emellertid innebär denna stabilitet en reaktionstid på flera timmar, (ungefär 6 timmar).
- Varje förändring i inställningen måste göras sakta, vilket påverkar installationstiden. Att justera systemet till överdriven inställning, eller på olämpligt sätt resulterar alltid i märkbara temperaturväxlingar under dagen.
- På liknande sätt, om bostaden har golvvärmesystem; sänk inte värmen, eller stäng av den om man är borta under en kort period. Uppvärmningsperioden är alltid ganska lång (ungefär 6 timmar).

1.2.5 Hushållsvarmvatten (HVV)

Denna funktion är utformad som ett tillval för användning av en HVV-tank (med reserv-eldvärme).

När sanitär varmvattensproduktion krävs, anpassar sig värmepumpen som en prioritet till detta krav.

Ingen byggnadsuppvärmning sker medan hushållsvarmvatten förbereds.

Värmepumpen värmer hushållsvarmvattnet, vilket sedan levereras från tanken. Eventuellt används den reserv-eldvärmen (elkassetten) i tanken.

Den elektriska reserv-eldvärmen möjliggör att anti-legionella cykler utförs enligt lokala bestämmelser.

2 Övergripande vy av installationen

Värmepumpen har konfigurerats av installatören.
Den består av följande huvudelement:

- Utomhusenheten är placerad, som dess namn indikerar, utomför bostaden och tar sin energi från utomhusluften.
- Styrboxen kan placeras i pannrum, källare, garage eller även i kök. Den reglerar hur systemet skall arbeta.

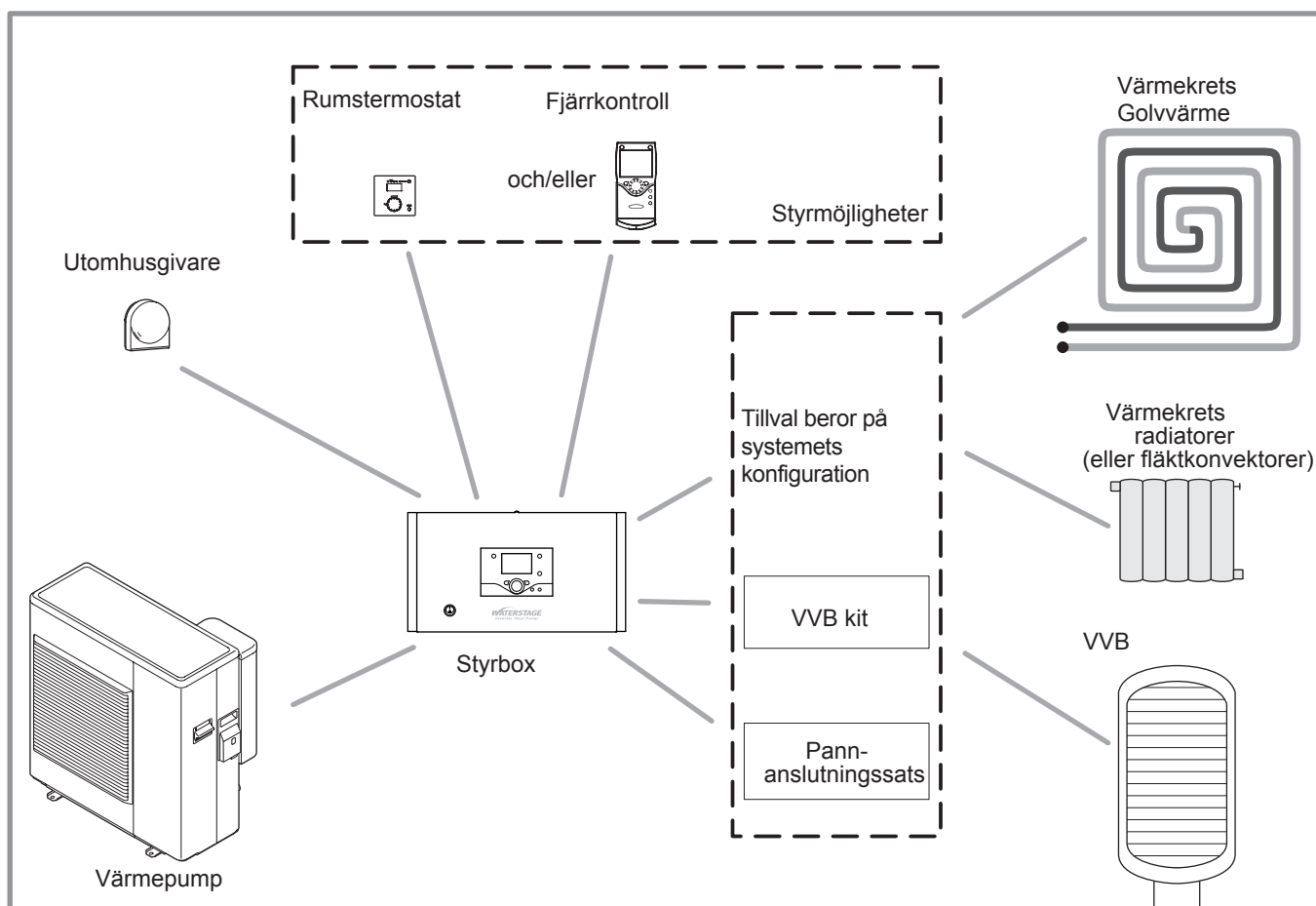
- Utomhusgivaren känner av utomhustemperaturen.

Tillvalsutrustning:

- Rumsgivare
- Fjärrkontroll

Värmepumpar är system som kan kopplas till vilket slag av lågtempererat värmefördelningssystem som helst: värmen som har fångats upp av värmepumpen kan därför användas på olika sätt:

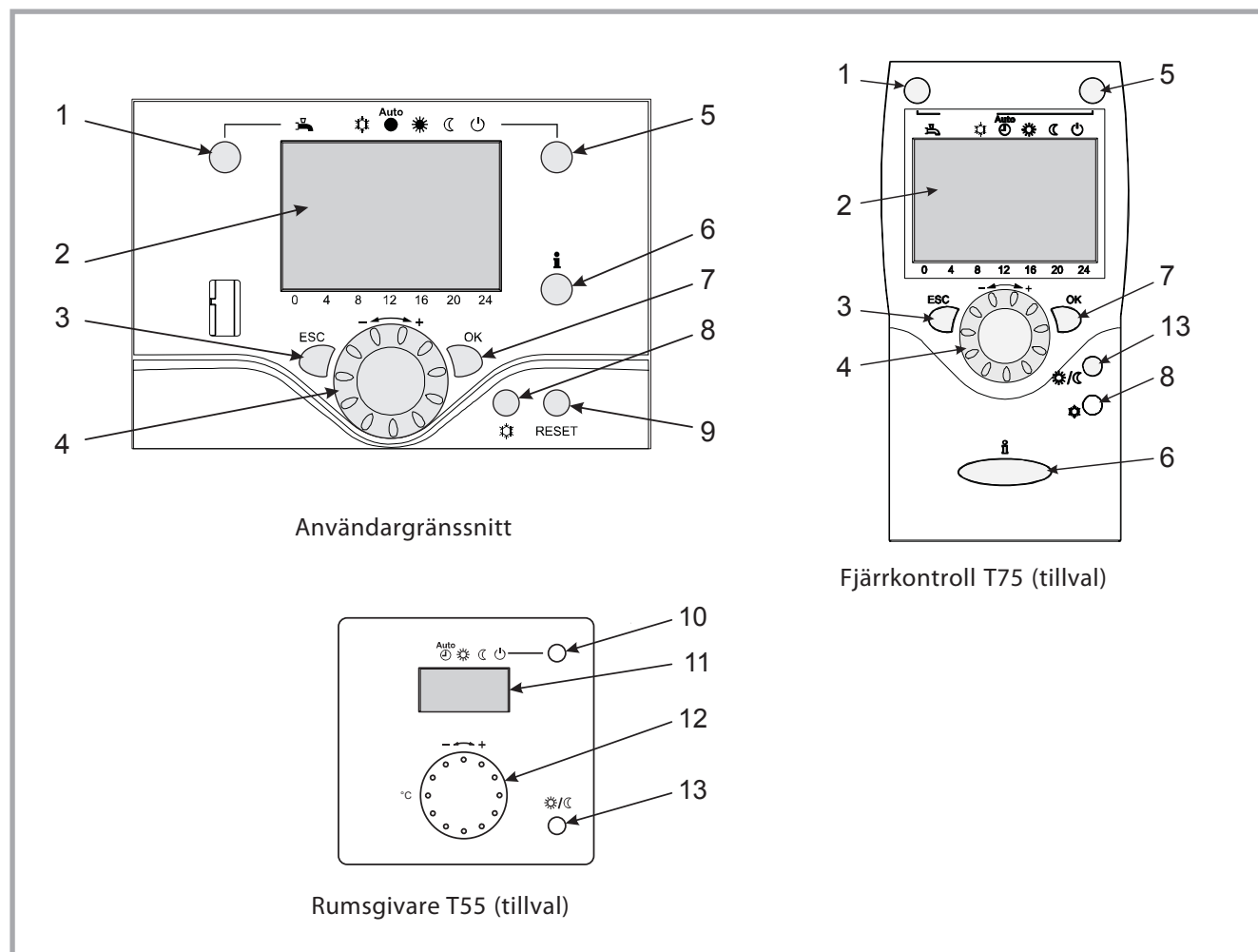
- Golvvärmesystem
- Radiatorer eller fläktkonvektorer.
- Hushållsvarmvatten (HVV)



Figur 1 - Övergripande vy av konfigurationen av en komplett installation

3 Installationens drift

3.1 Användargränssnitt



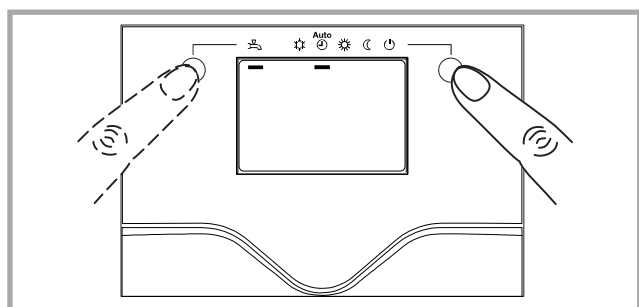
Figur 2

Ref.	Funktion	- Definitioner
1	Val av HVV-driftsystem (Hushållsvarmvatten)	- Om installationen är utrustad med en varmvattenberedare. - ON: Produktion av HVV enligt tidsprogrammet. - O : Ingen HVV-värme, skyddsfunktion är aktiv. - Forcering: Håll nere HVV-knappen i 3 sekunder.
2	Digital display	- Driftreglering. Läsning av aktuell temperatur, av värmeläge och av eventuella fel. - Vyinställningar
3	Exit "ESC"	- Avsluta menyn.
4	Navigering och inställning	- Att välja meny. - Inställning av parametrar. - Justering av omgivningstemperaturens börvärde.

Ref.	Funktion	- Definitioner
5	Att välja rumsuppvärmningsläge	-  Värmedrift enligt värmeprogrammet (Sommar/vinterläge-omväxling sker automatiskt). -  Konstant komforttemperatur. -  Konstant reducerad temperatur. -  Stand-by-läge (beredskap) med frostskydd (Förutsatt att elmatningen till värmepump inte har blivit avbruten).
6	Informationsdisplay	- Varierande data (var vänlig se sidan 15). -  Avläsningsfelkoder. -  Information angående underhåll, speciella lägen.
7	Bekräfta "OK"	- Indata i vald meny. - Bekräftelse av parameterinställningar. - Bekräftelse av justeringen till komforttemperaturinställningen.
8	Att välja kylaläge	 Auto  - Om installationen är utrustad med kylningssats: -  Kyl drift enligt timerprogram (Sommar/vinterläge-omväxling sker automatiskt).
9	RESET-knapp	- Återinitiering av parametrarna och annullering av felmeddelanden. Använd inte detta under normal drift.
10	Att välja rumsuppvärmningsläge	-  Värmedrift enligt värmeprogram (Sommar/vinterläge-omväxling sker automatiskt). -  Konstant komforttemperatur. -  Konstant reducerad temperatur. -  Stand-by-läge (beredskap) med frostskydd (Förutsatt att elmatningen till värmepump inte har blivit avbruten).
11	Digital display	- Driftreglering. Läsning av aktuell temperatur, av värmetillstånd och av vilka förekommande fel som helst  .
12	Reglerknapp	- Justering av omgivningstemperaturens börvärde.
13	Närvaroknapp	- Komfort / Reducerad omväxling

3.2 Uppstart av apparaten.

- Installationen och 1:a uppstart av apparaten måste utföras av en kvalificerad installatör. Denna person kommer också att ge instruktioner om hur man startar och driver apparaten.
 - Tillse att installationen är helt fylld med vatten, att den har luftats på ett korrekt sätt och att det finns ett tillräckligt tryck på 1,5 till 2 bar på manometern
 - Sätt på installationens huvudkretsbrytare.
- Vintertid görs detta några timmar före uppstart av systemet (innan man trycker på on/off - knappen) detta för att kompresorn kan förvärmas.

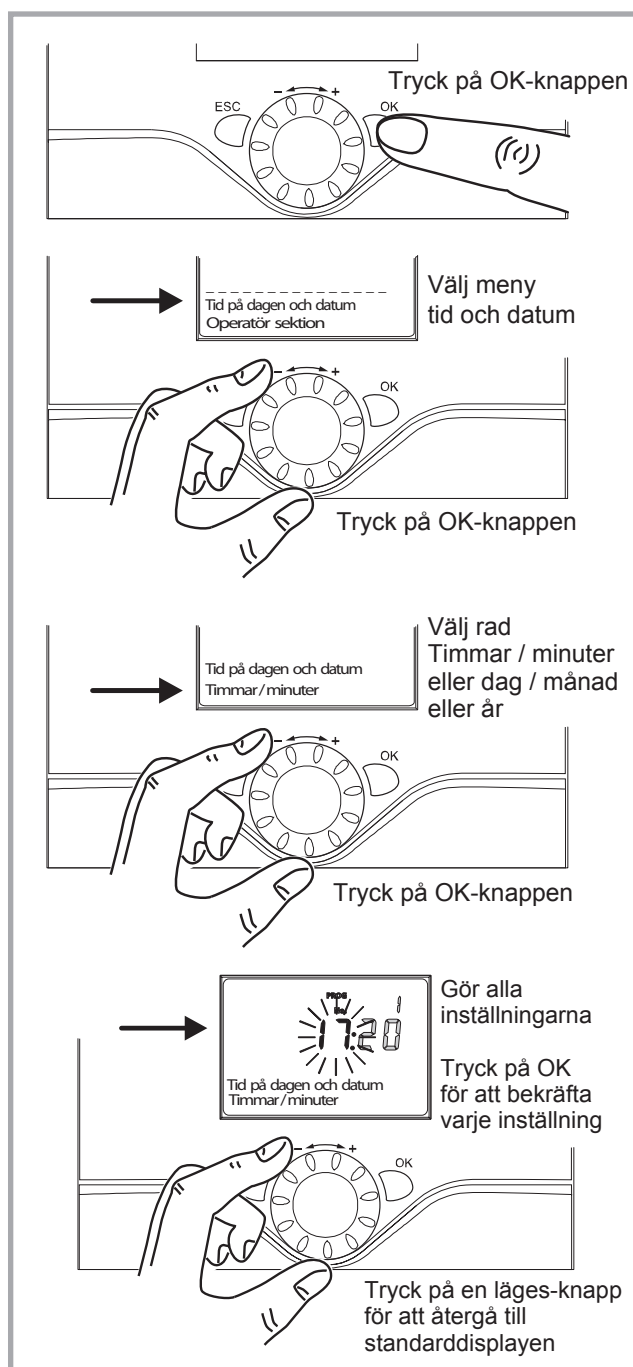


Figur 5 - Att välja värmeläget (AUTO) och välja HVV-driftläget (hushållsvarmvatten)

3.3 Snabbt uppstart

När installatören har startat installationen för första gången:

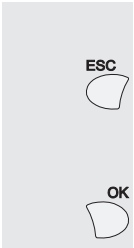
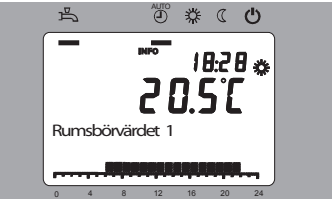
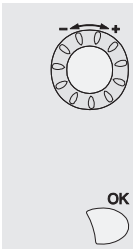
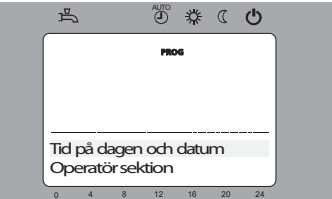
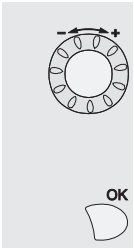
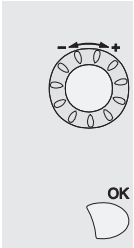
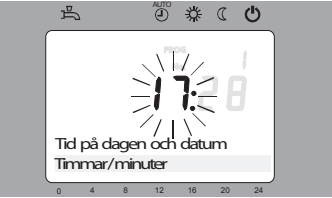
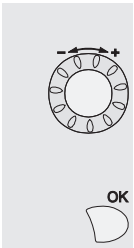
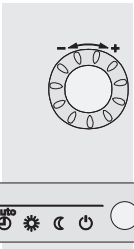
- Koppla in värmepumpens ON/OFF-knapp.
Under regulatorns initieringsfas visar displayen alla symboler och sedan "Data, update" (uppdatera) och sedan "State heat pump" (ange värmepump).
- Välj "AUTO"-värmeläget (Fig. 5).
- Välj HVV-systemet (Fig. 5)
Om installationen är utrustad med en tank (med reserv-eltvärmekassett):
- Ställ in aktuellt datum och tid (Fig. 6)



Figur 6 - Inställning av tiden och datumet

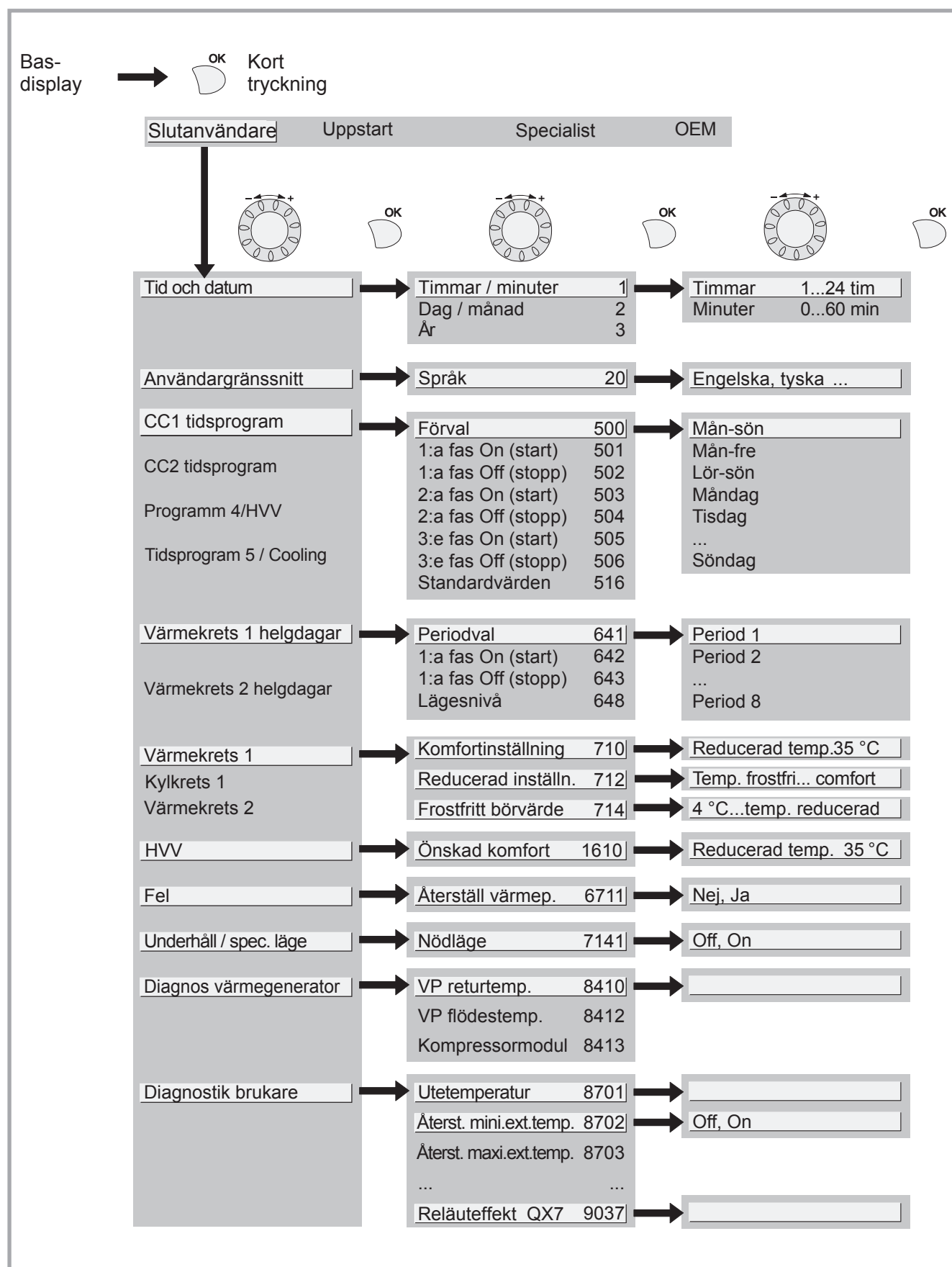
3.4 Programmeringsexempel

Inställning av tiden

Knappar	Exempel på display	Beskrivning
1 		Basdisplay Om basdisplayen inte visas, tryck in ESC-knappen för att komma tillbaka till den. Tryck på OK-knappen.
2 		Vrid på ratten, välj meny: Tid och datum, Tryck på OK för att bekräfta.
3 		Vrid ratten, välj rad 1: Timmar / minuter, Tryck på OK för att bekräfta.
4 		Displayen för timmar blinkar Vrid på ratten för att ställa in tiden, Tryck på OK-knappen.
5 		Displayen för minuter blinkar Vrid på ratten för att ställa in minuterna, Tryck på OK-knappen.
6 		Inställningen är registrerad Vrid på ratten för att göra andra inställningar eller Tryck på en lägesknapp för att komma tillbaka till standarddisplay.

Figur 7

3.5 Struktur på "Slutanvändarens" kontrollmeny



Figur 8

3.6 Inställning av parametrar

3.6.1 Allmänt

- Endast parametrarna som kan nås vid nivåer:
Slutbrukare
finns beskrivna i detta dokument.
- Parametrarna kan nås vid nivå:
Första uppstart
Specialist
... som är beskrivna i detta dokument är reserverade för de professionella specialisterna. Gör inte några förändringar på dessa parametrar utan rådgörning med dessa professionella specialister.

3.6.2 Parameterinställning

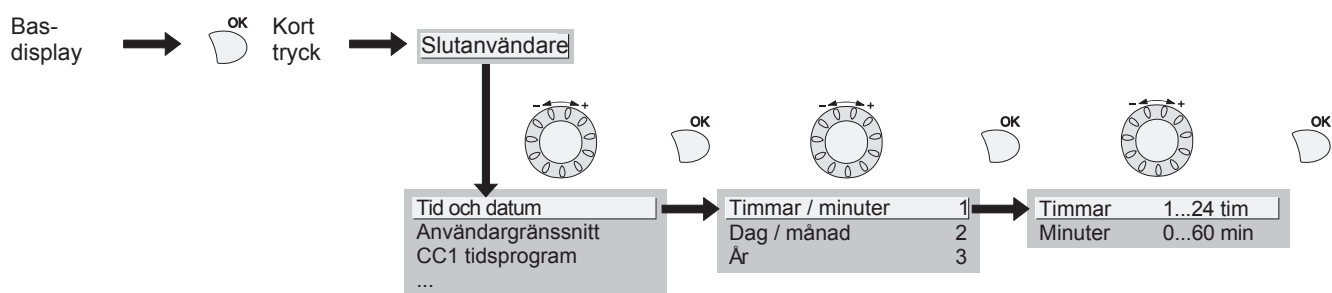
Med skärmen på basdisplay

- Tryck på knappen

När den är i "Slutanvändare"-nivå

- Stega upp/ner i menylistan.
- Välj önskad meny.
- Stega upp/ner i funktionsraderna.
- Välj önskad rad.
- Justera parametern
- Kontrollera inställningen genom att trycka på OK
- För att komma tillbaka till menyn, tryck på ESC

Om ingen inställning har gjorts inom 8 minuter, återgår skärmen automatiskt till basdisplay.



3.6.3 Lista på "Användare"-inställningar

Rad	Funktion	Inställningsområde eller display	Inställningssteg	B a s - inställning
Datum och tid				
1	Timmar / minuter	00:00.....23 : 59	1	
2	Dag / månad	01:01.....31 : 12	1	
3	År	1900.....2099	1	
Användargränssnitt				
20	Språk	Engelska, franska, Italienska, holländska..Svenska		
Värmetidsprogram, krets 1				
500	Förval (dag / vecka) Mån-sön Mån-fre Lör-sön Måndag Tisdag...			Mån-sön
501	1:a fas On (start)	00:00.....- : - -	10 min	6:00
502	1:a fas O (stopp)	00:00.....- : - -	10 min	22:00
503	2:a fas On (start)	00:00.....- : - -	10 min	--:--
504	2:a fas O (stopp)	00:00.....- : - -	10 min	--:--
505	3:e fas On (start)	00:00.....- : - -	10 min	--:--
506	3:e fas O (stopp)	00:00.....- : - -	10 min	--:--
516	Standardvärden, Krets 1	no, yes		no

Yes + OK: Standardvärdena som lagts in i minnet i regulatorn ersätter och annulerar de anpassade värmeprogrammen. Personligt anpassade inställningar är därför förlorade.

Rad	Funktion	Inställning av område eller display	Inställning steg	B a s - inställning
-----	----------	-------------------------------------	------------------	---------------------

Tidsprogram 4 / HVV

Om installationen är utrustad med en tank (endast med tillval av HVV-sats)

560	Förval (dag / vecka) Mån-sön Mån-fre Lör-sön Måndag Tisdag...			Mån-sön
561	1:a fas On (start)	00 : 00... - :- -	10 min	00 : 00
562	1:a fas O□ (stopp)	00 : 00... - :- -	10 min	05 : 00
563	2:a fas On (start)	00 : 00... - :- -	10 min	- :- -
564	2:a fas O□ (stopp)	00 : 00... - :- -	10 min	- :- -
565	3:e fas On (start)	00 : 00... - :- -	10 min	- :- -
566	3:e fas O□ (stopp)	00 : 00... - :- -	10 min	- :- -
576	Standardvärden	no, yes		no
Yes + OK: Standardvärdena som lagts in i minnet i regulatorn ersätter och annullerar de anpassade värmeprogrammen. Personligt anpassade inställningar är därför förlorade.				

Tidsprogram 5 / Kyla

Om installationen är utrustad med kylsatsen (endast med tillval av kylsats)

600	Förval (dag / vecka) Mån-sön Mån-fre Lör-sön Måndag Tisdag...			Mån-sön
601	1:a fas On (start)	00 : 00... - :- -	10 min	6 : 00
602	1:a fas O□ (stopp)	00 : 00... - :- -	10 min	22 : 00
603	2:a fas On (start)	00 : 00... - :- -	10 min	- :- -
604	2:a fas O□ (stopp)	00 : 00... - :- -	10 min	- :- -
605	3:e fas On (start)	00 : 00... - :- -	10 min	- :- -
606	3:e fas O□ (stopp)	00 : 00... - :- -	10 min	- :- -
616	Standardvärden	no, yes		no
Yes + OK: Standardvärdena som lagts in i minnet i regulatorn ersätter och annullerar de anpassade värmeprogrammen. Personligt anpassade inställningar är därför förlorade.				

Helgprogram, krets1

641	Förval	Period 1 till 8		Period 1
642	Datum för helgens start (dag / månad)	01.01... 31.12	1	
643	Datum för helgens slut (dag / månad)	01.01... 31.12	1	
648	Värmeschema under helgerna	Frostskydd, Reducerat		Frostskydd

Värmejustering, krets1

710	Komfort omgivningstemperatur börvärde	från reducerad temperatur till 35°C	0,5°C	20 °C
712	Reducerad omgivningstemperatur börvärde	från frostfri temp... till komforttemperatur	0,5°C	18 °C
714	Frostfri omgivningstemperatur börvärde	från 4°C... till reducerad temperatur	0,5°C	8 °C

Rad	Funktion	Inställningsområde eller display	Inställning steg	B a s - inställning
Värmejustering, krets1				
710	Komfort omgivningstemperatur börvärde	från reducerad temperatur till 35°C	0,5 °C	20 °C
712	Reducerad omgivningstemperatur börvärde	från frostfri temp...till komforttemperatur	0,5 °C	18 °C
714	Frostfri omgivningstemperatur börvärde	från 4°C...till reducerad temperatur	0,5 °C	8 °C
Kyla justering, krets1				
Om installationen är utrustad med kylsatsen (endast med tillval av kylsats)				
901	Läge	Off, Automatisk		O ☐
902	Komfort omgivningstemperatur börvärde	17...40°C	0,5 °C	24 °C
907	Återställning	24 tim/dag, tids-programm HC, tids-program 5 / uppdatera		24 tim/ dag
HWV-inställning (hushållsvarmvatten) (endast med tillval av HWV-sats)				
1610	Komfortinställning	reducerad inställning (rad1612)... to 65 °C	1	60 °C
Det elektriska reservsystemet krävs för att nå denna nivå.				
1612	Reducerad inställning	8 °C...till komfortinställning (rad 1610)	1	40 °C
Swimmingpool (Endast med tillval av swimmingpoolsats)				
2056	Värmeinställning generator	8... 35 °C		22 °C
Fel				
6711	Återställning värmepump	No, yes		No
Underhåll / speiälläge				
7141	Nödläge	Off, ON		O ☐
O ☐ Värmepumpen använder inte reservvärmesystemet eller tankanslutningssatsen när ett fel inträffar (fel 370)				
ON: Värmepumpen använder reservsystemet eller anslutningssatsen när ett fel inträffar (fel 370). I "ON"- position kan energikostnaderna bli mycket stora om felet inte elimineras.				
Diagnos värmegenerator				
8410	Returtemperatur värmepump	0 ... 140 °C		
	Börvärde (Löde) högttryck	0 ... 140 °C		
8412	Flödestemperatur värmepump	0 ... 140 °C		
	Börvärde (Löde) högttryck	0 ... 140 °C		
8413	Kompressor modulation	0 ... 100%		

Rad	Funktion	Inställningsområde eller display	Inställning steg	B a s - inställning
Diagnostik brukare				
8700	Extern temperatur	-50 .. 50 °C		
8701	Minimal utomhustemperatur Återställning ?(nej, ja)	-50 .. 50 °C		
8702	Maximal utomhustemperatur Återställning ?(nej, ja)	-50 .. 50 °C		
8721	Rumstemperatur	0 .. 50 °C		
8740	Rumstemperatur 1	0 ... 50 °C		20 °C
	Omgivningstemperatur inställning 1	4 ... 35 °C		20
8743	Flödestemperatur 1	0 ... 140 °C		50
	Flödestemperatur börvärde 1	0 ... 140 °C		50
8756	Kyla □flödestemperatur 1	0 ... 140 °C		0
	Kyla □flödestemperatur börvärde 1	0 ... 140 °C		0
8830	HW (hushållsvarmvatten) temperatur	0 ... 140 °C		
	HW-temperatur börvärde	5 ... 80 °C		50

3.7 Information display

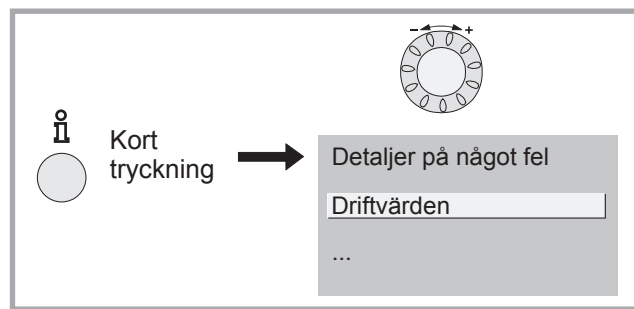
Varierande data kan visas genom att trycka på info-knappen.

Beroende på typ av enhet, konfiguration och drift-läge, kanske några av informationsraderna listade nedan inte visas.

- Möjliga felmeddelanden från felkodlistan. Displayen visar "klock"-symbolen  .
- Konsultera din värmetekniker.
- Möjliga service-meddelanden från underhållskodlistan. Displayen visar "nyckel"-symbolen  .
- Konsultera din värmetekniker.
- Möjliga speciella lägesmeddelanden. Displayen visar "nyckel"-symbolen  .
- Konsultera din värmetekniker.

Varierande data (se nedan).

Beteckning	Rad
Aktuellt börvärde golvtorkning	-
Aktuell torkdag	-
Avslutade torkdagar	-
Status värmepump	8006
Status tilläggskälla	8022
Status HVV	8003
Status värmekrets 1	8000
Status kylkrets 1	8004
Utomhustemperatur	8700
Rumsbörvärde 1	8740
Flödestemperatur 1	8743
Flödestemperatur börvärde 1	
HVV-temperatur	8830
Returtemperatur värmepump	8410
Börvärde returtemperatur	
Flödestemperatur värmepump	8412
Börvärde flödestemperatur	



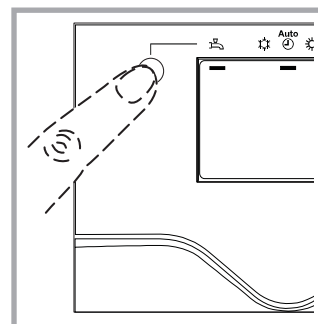
Figur 10 - Informationsknapp

3.8 Detaljer

Om elförsörjningen har blivit avbruten medan värmepumpen är i funktion (elförsörjningsfel eller oprogrammerat tryck av on/off-knappen på hydraulenheten), kommer displayen att visa fel 370 medan apparaten återstartar. Bli inte orolig, kommunikationen mellan utomhusenheten och hydraulenheten kommer strax att återetablera sig.

3.9 HVV-systemets drift

Knappen (figur 9) gör att man kan sätta på, stänga av HVV (hushållsvarmvatten)-läge, om installationen är utrustad med tank (med reservvärmesystem). Valet visas med ett streck, vilket visas under motsvarande symbol.

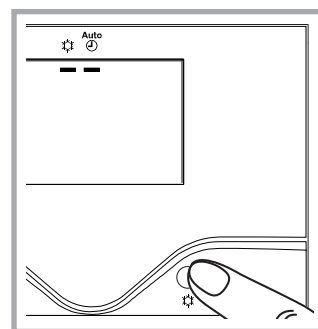


Figur 9 - Att välja HVV-driftläge (hushållsvarmvatten)

Tryck på info-knapp  för att få detaljerna på HVV (temperaturinställning drift).

3.10 Att välja kyläge

Om installationen är utrustad med kylsats. Knappen (figur 11) gör att man kan sätta på stänga av kyläge.



Figur 11 - Att välja kyläge

3.11 Konfigurering fjärrkontroll (tillval)

Installation utrustad med en fjärrkontroll T75 (kod 073954).

Under igångsättning, efter en initial period av ungefär 3 minuter, måste brukarens språk inställas:

- Tryck på knappen (figur 9)
- Välj meny "Bedieneinheit"
- Välj språk "Sprache" Svenska.

4 Underhåll

För att försäkra sig om att apparaten fungerar på ett korrekt sätt under många år, krävs att underhållsfunktionerna som beskrivs nedan utförs vid början av varje värmesäsong. I allmänhet utförs dessa som del i ett servicekontrakt.

4.1 Kontroll av påfyllt golvsystem

Trycket i golvsystemet medan det är kallt och när det har stannat måste vara 1,5 bar.

Om fyllning och tryckutjämning krävs, kontrollera vilken typ av vätska som har använts förut.

Om man tvekar, kontakta installatören.

Varning, om återkommande påfyllning krävs, kontrollera installationens försegling.

4.2 Kontroll av utomhusdelen

Damma av värmeväxlaren om nödvändigt, var försiktig så att inte fenorna inte skadas.

Kontrollera att det inte finns något hinder i luftpassagen.